



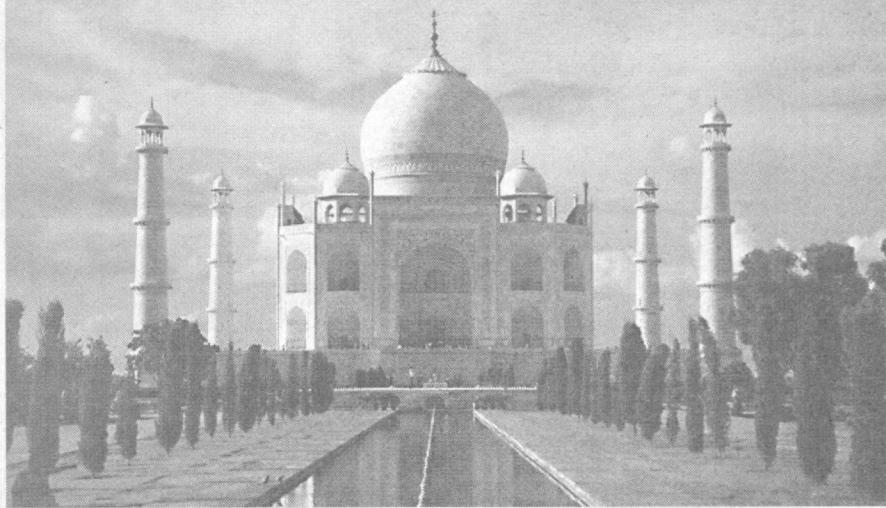


# Ҳайкали ҷовидонай ишқ

## 1. Тоҷмаҳал

Робинронат Токури машҳур чунин навишта буд: «Ту, Шоҳи Ҷаҳон, бузург аст!»

Бузургии Шоҳи Ҷаҳон дар муҳаббати поки ӯ буд ба Мумтоз Маҳал, ки аз он ишқ яке аз ҳафт мӯчи-зали олам Тоҷмаҳал ёдгор монд.



Оре, ишқи Лайлло Мачнун, Фарҳоду Ширин, Ромеово Чулета... зеби осори безаволи шоирони Шоҳру Фарӯшда бошад, муҳаббати Шоҳи Ҷаҳон бони бунёди қасри мӯъиззабунёде гардид бо номи Тоҷмаҳал.

Тоҷмаҳал — қасри ишқи ҷовидон, рамзи безаволи муҳаббати пок.

Тоҷмаҳал — муассистарин достони дилҳои гармухорарот, агарӣ он аз санг бунёд ёфта.

Оре, аз санг низ мумкин будааст, ки достони ишқ, достони марғути ишқи безавол оғарида шавад, ҳамони Тоҷмаҳал!

Тоҷмаҳал ҳудо як шеъри ҳассону оли, як достони дилошӯбуш, ки дар васифи он шеъру достонҳои зинде навиштаанд.

Мирзо Турсунзода суруда:

*Дар лади рӯзи Ҷанини ғидон ман*

*Қасри монанди моҳ, нуғафкан.*

*Еғори қадим — мақбаға,*

*Лӯҳҳамон, ғимлази ҷонзара.*

*Ҳар касе, ки ба ӯ назар анҷоҳӣ,*

*Соате ҷашми хӯҷ мӯнаввар саҳт...*

Бузургони дигар:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

## 2. Ҷаҳонгир

Дар ҳусуси падари Шоҳи Ҷаҳон, ки Муҳаммад Ҷаҳонгир ном дошт, фикру ақидаҳо гуногунанд. Ҳиҷатҳои ӯбии ӯро ёдвар мешаванд, вале на ҳама. Ҳастанд онҳо, ки варо бе неки ёд накарда, шоҳи золими бандандашаш ҳонанд. Бале, хеле золим, айёш ва беандеша, ҳарчанд образи ӯ дар «Тоҷмаҳал» ном фильмси синамагарони Ҳиндустон на бо ин дарача тасвир ёфта.

Ҳикояте ҳаст, ки ӯ ҳатто ба писари ҳуд Ҳусрав, ки дуҳтареро дуст медошт, ҷанг ӯзлон қард. Зоро ба маҳбуни писар — Шоҳҳоҳонуми тамомон ҷавон...

Тоҷмаҳал ҳаёт, ки шеъри ҳассону оли, як достони дилошӯбуш, ки дар васифи он шеъру достонҳои зинде навиштаанд.

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне бар гулбарги олам...

...дурори якто дар ҳазини таъбиҳи мөъморӣ».

Ҳафт мӯъиззати олам шаштои дигаранд. Ҳамон онҳо дар зебии ҳашамат дилрабо, вале, ҳаҷо, таҷалини ҳусни Тоҷмаҳал дигархелтар...

Мирзо Асадуллоҳ, ҳоҷаи Ҳариси Тоҷик:

«...донаи шабноми дураҳшоне

# Ҳайкали ҷовидонай ишк

(Аввалиш дар саҳифа 3.)

Панҷ гунбаз дошт қасри эъмршуда: ҷаҳор манора дар атрофи гунбаз асосии дарозиш ҳафтодупанҷметра дар мобайн. Қоҳе, ки бунёд шуд, ҳам аз ҷиҳати зебони ороими нафосат диккатрабо буду ҳам аз ҷиҳати шахомату бузург. Асосан мармарӣ сафед истифода гардид. Ба рӯи он сангҳо қимматбахо зумуррад, ақиқ ва қаҳрабо лоҷуввар низ хотамкорӣ карда шуд. Ҳуллас, Шоҳҷаҳони вафдор қасри арзанде бунёд кард ба хотири ишқи сармаду хусни латофати Арҷмонд — зебогули бармаҳал ҳазонгаشتаш ва номи шонронае ба он ниҳод: Тоҷмаҳал.

Вакте ки ҳубу бунёд гашт ва сафи боз як мӯъиззахо олам ағзу, бунёдгузори армонии он Шоҳҷаҳони пиронасан шуда буд. Дар өвеке, ҳамон шаби машӯъме, ки Мұмтоз уро тарқ кард, гумоне, якбора пир шуда монда буд вай...

Дар ҳасби ҳуб менишаст — қасеро ба ҳузураш роҳ намедод. Гуфтанд: «изн дидҳ, шоҳ, то вазири аъзам наздатон дароянд». Ҷавоб нафод. Гуфтанд: «изн дидҳ, шоҳ, то қиблаго Құмтоз...»

Бо шунидани номи Құмтоз азизаш якбора шоҳ дигаргун шуд, ҷаста ҳесту дарро қушуда, вазири аъзамро пазирифут. Ва онхое, ки қашмашон ба сурати у ағтид, аз ҳайрат якбора фиғон бардоштанд: «Оҳ, ҳуб шуд ба шумо, ҳукмдор!»

Шоҳҷаҳон низ ба таҷаҷӯб ағтод: «Ба ҳуди шумо ҳуб, ки садои ачибу вайҳӣ дардодед?»

«Чехравар мӯйи сари шумо...»

«Ҷи шуда ба ҷеҳрҳо мӯйи сари ман?»

Ва она өвдардан. Ҳудро диду... симои дигар гундуздаш, ҷаше өвтарон нашуд, мисле ки бояд ҳамин тавр мешуд. Қалъиндор лаб қушод: «Истиробам рӯ задаст. Аз ғуссаат намурдам, Құмтоз, ваде раг яш ҳаб сад сол ғир шудам...» Бале, ҳамин тавр шуда буд!

Ноумедиву ғусса ба рӯи шоҳ панча зада буд...

Гуфтанд: «Ин ҳел нишаст ҳуб не, ҳукмдор, давлатро ғиқр кунед». Гуфт: «Давлату муҳаббати ман барбод, рафт». Гуфтанд: «Ҳама бимирад. Рафта barnagarad». Гуфт: «На! Құмтози ман маро таҳко наҳоҳд монд!»

Ва дар пешин Құмтози ҳуд диду бу сузӯ гудоз: «Дар оташа ҳаҷрат сұхтам, Құмтоз! — фарәд зед. — Ҳокистар ба ми ҳад — мўйсағед шудам...»

Құмтоз дилбарона лаб қушод:

«Точдорам, вайдаро фаромуш накаред? Қасре аз мармарӣ сафед дар соҳили Чамна, ки моҳи раҳшону осмони сизораз дар бурчы бораш он чило дидҳ — Ҷамшид мухаббати оташини монд...»

«Құмтоз!!!» — дилу ҷигараш рехта, тагуру шуда, даргирифа, фарәде баровард Шоҳҷаҳон, ваде Құмтози у ноаён гайб зада буд.

Рузгоре ба вүкӯй омад ин ҳама, ки Арҷмонд бу — Құмтоз уро тарқ кард, гумоне, якбора пир шуда монда буд вай...

Дар ҳасби ҳуб менишаст — қасеро ба ҳузураш роҳ намедод. Гуфтанд: «изн дидҳ, шоҳ, то вазири аъзам наздатон дароянд». Ҷавоб нафод. Гуфтанд: «изн дидҳ, шоҳ, то қиблаго Құмтоз...»

Бо шунидани номи Құмтоз азизаш якбора шоҳ дигаргун шуд, ҷаста ҳесту дарро қушуда, вазири аъзамро пазирифут. Ва онхое, ки қашмашон ба сурати у ағтид, аз ҳайрат якбора фиғон бардоштанд: «Оҳ, ҳуб шуд ба шумо, ҳукмдор!»

Шоҳҷаҳон низ ба таҷаҷӯб ағтод: «Ба ҳуди шумо ҳуб, ки садои ачибу вайҳӣ дардодед?»

«Чехравар мӯйи сари шумо...»

«Ҷи шуда ба ҷеҳрҳо мӯйи сари ман?»

Ва она өвдардан. Ҳудро диду... симои дигар гундуздаш, ҷаше өвтарон нашуд, мисле ки бояд ҳамин тавр мешуд. Қалъиндор лаб қушод: «Истиробам рӯ задаст. Аз ғуссаат намурдам, Құмтоз, ваде раг яш ҳаб сад сол ғир шудам...» Бале, ҳамин тавр шуда буд!

Ноумедиву ғусса ба рӯи шоҳ панча зада буд...

Гуфтанд: «Ин ҳел нишаст ҳуб не, ҳукмдор, давлатро ғиқр кунед». Гуфт: «Давлату муҳаббати ман барбод, рафт». Гуфтанд: «Ҳама бимирад. Рафта barnagarad». Гуфт: «На! Құмтози ман маро таҳко наҳоҳд монд!»

Ва дар пешин Құмтози ҳуд диду бу сузӯ гудоз: «Дар оташа ҳаҷрат сұхтам, Құмтоз! — фарәд зед. — Ҳокистар ба ми ҳад — мўйсағед шудам...»

Құмтоз дилбарона лаб қушод:

«Точдорам, вайдаро фаромуш накаред? Қасре аз мармарӣ сафед дар соҳили Чамна, ки моҳи раҳшону осмони сизораз дар бурчы бораш он чило дидҳ — Ҷамшид мухаббати оташини монд...»

«Құмтоз!!!» — дилу ҷигараш рехта, тагуру шуда, даргирифа, фарәде баровард Шоҳҷаҳон, ваде Құмтози у ноаён гайб зада буд.

Рузгоре ба вүкӯй омад ин ҳама, ки Арҷмонд бу — Құмтоз уро тарқ кард, гумоне, якбора пир шуда монда буд вай...

Дар ҳасби ҳуб менишаст — қасеро ба ҳузураш роҳ намедod. Гуфтанд: «изн дидҳ, шоҳ, то вазири аъзам наздатон дароянд». Ҷавоб нафод. Гуфтанд: «изн дидҳ, шоҳ, то қиблаго Құмтоз...»

Бо шунидани номи Құмтоз азизаш якбора шоҳ дигаргун шуд, ҷаста ҳесту дарро қушуда, вазири аъзамро пазирифut. Ва онхое, ки қашмашон ба сурати у ағтид, аз ҳайрат якбора фиғон бардоштанд: «Оҳ, ҳуб шуд ба шумо, ҳукмдор!»

Шоҳҷаҳон низ ба таҷаҷӯb ағtod: «Ба ҳudи shumо ҳub, kи sadoi achiBu vayhī dardoded?»

«Chehravarr mūyī sari shumō...»

«Ҷi shuda ba jehrhō mūyī sari mān?»

Ва ona өvdarдан. Ҳudro didi... simoи diгар gunduzdaш, jaše өvtaron nashud, misle ki boyad hamin tavr meshud. Qalъinidor lab қushod: «istirobam rӯ zadaست. Az ғussaat namurdam, Құmтоз, wade rag yash ҳab sad sol ғir shudam...» Balе, hamin tavr shuda буд!

Noumedivu ғussa ба rӯi shoҳ pancha zada буд...

Guftanد: «In hel niшast ҳub ne, ҳukmدور, давлатro ғiқr kунed». Guft: «Davlatu muhabbatи man barbod, raft». Guftanد: «Na! Құmтози man maro taҳko naҳoҳd mond!»

Va dар peshin Құmтозi ҳud didu bu suzӯ gudoz: «Dar otashia ҳaҷrat sұxтam, Құmтоз! — farēd zed. — Ҳokistar ba mi ҳad — mўyisaғed shudam...»

Құmтоз dilbarona lab қushod:

«Tochdoram, vaidaro faromush nakarad? Қasre az marmarӣ safed dar soҳili Chamna, ki moҳi raҳshonu osmoni sizoraz dar burchы borash on chilo didҳ — Ҷamshid muhabbati otashini mond...»

«Құmтоз!!!» — dilu ҷigaraш rexta, tagurushu shud, dargiriifa, farēde barovard Shohҷaҳon, vale Құmтозi u noaён gaiб zada bud.

Ruzgorе ba vukӯy omad in ҳama, ki Arҷmond bu — Құmтоз uro tarq karд, gumanone, yakboru pir shuda monda bud vay...

Dar ҳasbi ҳub menishast — қaserо ба ҳuzuраш roҳ namedod. Guftanд: «izn didҳ, shoҳ, to vaziri aъzam nazdaton darоянд». Javob nafod. Guftanд: «izn didҳ, shoҳ, to qiblagо Құmтоз...»

Bo shunidani nomi Құmтоз aзizash yakboru shoҳ dигарgун shud, jaša ҳestu darro қushuda, vaziri aъzamro paZiRifut. Va onhoe, ki қashmashon ba surati u aғtiD, az ҳaiRat yakboru fiғon bardoшtand: «Oҳ, ҳub shud ba shumо, ҳukmدور!»

Shohҷaҳon niz ba tajajӯb aғtod: «Ba ҳudi shumо ҳub, kи sadoi achiBu vayhī dardoded?»

«Chehravarr mūyī sari shumō...»

«Ҷi shuda ba jehrhō mūyī sari mān?»

Va ona өvdarдан. Ҳudro didi... simoи digar gunduzdaш, jaše өvtaron nashud, misle ki boyad hamin tavr meshud. Qalъinidor lab қushod: «istirobam rӯ zadaست. Az ғussaat namurdam, Құmтоз, wade rag yash ҳab sad sol ғir shudam...» Balе, hamin tavr shuda буд!

Noumedivu ғussa ба rӯi shoҳ pancha zada буд...

Guftanд: «In hel niшast ҳub ne, ҳukmدور, давлатro ғiқr kунed». Guft: «Davlatu muhabbatи man barbod, raft». Guftanد: «Na! Құmтозi ҳud dardan!»

Va dар peshin Құmтозi ҳud didu bu suzӯ gudoz: «Dar otashia ҳaҷrat sұxтam, Құmтоз! — farēd zed. — Ҳokistar ba mi ҳad — mўyisaғed shudam...»

Құmтоз dilbarona lab қushod:

«Tochdoram, vaidaro faromush nakarad? Қasre az marmarӣ safed dar soҳili Chamna, ki moҳi raҳshonu osmoni sizoraz dar burchы borash on chilo didҳ — Ҷamshid muhabbati otashini mond...»

«Құmтоз!!!» — dilu ҷigaraш rexta, tagurushu shud, dargiriifa, farēde barovard Shohҷaҳon, vale Құmтозi u noaён gaiб zada bud.

Ruzgorе ba vukӯy omad in ҳama, ki Arҷmond bu — Құmтоз uro tarq karд, gumanone, yakboru pir shuda monda bud vay...

Dar ҳasbi ҳub menishast — қaserо ба ҳuzuраш roҳ namedod. Guftanд: «izn didҳ, shoҳ, to vaziri aъzam nazdaton darоянд». Javob nafod. Guftanд: «izn didҳ, shoҳ, to qiblagо Құmтоз...»

Bo shunidani nomi Құmтоз aзizash yakboru shoҳ dигарgун shud, jaša ҳestu darro қushuda, vaziri aъzamro paZiRifut. Va onhoe, ki қashmashon ba surati u aғtiD, az ҳaiRat yakboru fiғon bardoшtand: «Oҳ, ҳub shud ba shumо, ҳukmدور!»

Shohҷaҳon niz ba tajajӯb aғtod: «Ba ҳudi shumо ҳub, kи sadoi achiBu vayhī dardoded?»

«Chehravarr mūyī sari shumō...»

«Ҷi shuda ba jehrhō mūyī sari mān?»

Va ona өvdarдан. Ҳudro didi... simoи digar gunduzdaш, jaše өvtaron nashud, misle ki boyad hamin tavr meshud. Qalъinidor lab қushod: «istirobam rӯ zadaست. Az ғussaat namurdam, Құmтоз, wade rag yash ҳab sad sol ғir shudam...» Balе, hamin tavr shuda буд!

Noumedivu ғussa ба rӯi shoҳ pancha zada буд...

Guftanд: «In hel niشast ҳub ne, ҳukmدور, давлатro ғiқr kунed». Guft: «Davlatu muhabbatи man barbod, raft». Guftanد: «Na! Құmтозi ҳud dardan!»

Va dар peshin Құmтозi ҳud didu bu suzӯ gudoz: «Dar otashia ҳaҷrat sұxтam, Құmтоз! — farēd zed. — Ҳokistar ba mi ҳad — mўyisaғed shudam...»

Құmтоз dilbarona lab қushod:

«Tochdoram, vaidaro faromush nakarad? Қasre az marmarӣ safed dar soҳili Chamna, ki moҳi raҳshonu osmoni sizoraz dar burchы borash on chilo didҳ — Ҷamshid muhabbati otashini mond...»

«Құmтоз!!!» — dilu ҷigaraш rexta, tagurushu shud, dargiriifa, farēde barovard Shohҷaҳon, vale Құmтозi u noaён gaiб zada bud.

Ruzgorе ba vukӯy omad in ҳama, ki Arҷmond bu — Құmтоз uro tarq karд, gumanone, yakboru pir shuda monda bud vay...

Dar ҳasbi ҳub menishast — қaserо ба ҳuzuраш roҳ namedod. Guftanд: «izn didҳ, shoҳ, to vaziri aъzam nazdaton darоянд». Javob nafod. Guftanд: «izn didҳ, shoҳ, to qiblagо Құmтоз...»

Bo shunidani nomi Құmтоз aзizash yakboru shoҳ dигарgун shud, jaša ҳestu darro қushuda, vaziri aъzamro paZiRifut. Va onhoe, ki қashmashon ba surati u aғtiD, az ҳaiRat yakboru fiғon bardoшtand: «Oҳ, ҳub shud ba shumо, ҳukmدور!»

Shohҷaҳon niz ba tajajӯb aғtod: «Ba ҳudi shumо ҳub, kи sadoi achiBu vayhī dardoded?»

«Chehravarr mūyī sari shumō...»

«Ҷi shuda ba jehrhō mūyī sari mān?»

Va ona өvdarдан. Ҳudro didi... simoи digar gunduzdaш, jaše өvtaron nashud, misle ki boyad hamin tavr meshud. Qalъinidor lab қushod: «istirobam